

Porównanie tłumaczeń Liczb 5:23

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem kapłan wypisze te przekleństwa na zwoju i zetrze (napis) do wody gorzycy,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem kapłan wypisze te przekleństwa na zwoju, zetrze pismo do gorzkiej wody
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem kapłan napisze te przekleństwa w księdze i zmyje je tą gorzką wodą;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tedy napisze te przekleństwa kapłan na księgach, a omyje je oną wodą gorzką;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I napisze kapłan na książkach te przekleństwa, i zmaże je wodą barzo gorzką, na którą klątwę nakładł,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Potem wypisze kapłan na zwoju słowa przekleństwa, a następnie zmyje je wodą gorzką.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem kapłan wypisze te przekleństwa na zwoju i zmyje je wodą gorzycy,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Potem kapłan wypisze te przekleństwa na zwoju, a następnie zmyje je gorzką wodą
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Następnie kapłan wypisze słowa przekleństwa na zwoju i zmyje je wodą gorzycy.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Następnie kapłan wypisze na pergaminie te przekleństwa, a potem zmyje je w gorzkiej wodzie.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Wtedy kohen wypisze te przekleństwa na zwoju i zmyje je w wodach gorzycy.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І священник напише ці клятви в книгу, і замочить у воду оскарження і прокляття,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem kapłan napisze na zwitku te przekleństwa oraz spłucze je w owej wodzie gorzycy.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	””A kapłan zapisze te przekleństwa w księdze i spłucze je do gorzkiej wody.